

[Français]

**M. Malépart:** Est-ce que le ministre peut nous expliquer maintenant comment on peut le croire dans son autre dossier avec son épouse, alors qu'il nous a trompés hier à la Chambre?

● (1140)

[Traduction]

**L'hon. Erik Nielsen (premier ministre suppléant):** Monsieur le Président, je vais dire au député et à ses collègues ce qu'ils doivent faire pour croire le ministre. Il veut leur fournir de l'information . . .

**M. Garneau:** Ce n'est pas vrai, et vous le savez.

**M. Nielsen:** . . . mais personne du côté de l'opposition ne veut l'entendre.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. le Président:** A l'ordre, s'il vous plaît.

\* \* \*

## LA SANTÉ

### LA PLUIE RADIOACTIVE TOMBÉE SUR OTTAWA

**M. Mike Cassidy (Ottawa-Centre):** Monsieur le Président, ma question a trait à la pluie radioactive qui est tombée sur Ottawa. Je m'adresserai ou bien au secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du bien-être social ou bien à celui du ministre de l'Environnement s'ils peuvent me répondre. Peuvent-ils dire à la Chambre quels sont exactement les dangers que courent les habitants de la région de la capitale vu que la pluie est six fois plus radioactive que la normale ou qu'un taux acceptable? Combien de temps la situation durera-t-elle et quelles précautions les Canadiens devraient-ils prendre? Je pose ces questions pour que les Canadiens soient mis au courant par la Chambre des communes plutôt que par des rapports publiés par la presse ou donnés de Suisse par téléphone.

[Français]

**L'hon. Monique Vézina (ministre des Relations extérieures):** Monsieur le Président, j'aimerais signaler à l'honorable député que des échantillons ont été cueillis entre le 1<sup>er</sup> et le 7 mai dans les villes de Vancouver, Regina, Winnipeg et Thunder Bay, et ils démontrent qu'il n'y a pas de trace de radioactivité. Il est vrai qu'il y a un peu de radioactivité à Ottawa. Cependant, avant que le ministère ne donne un avis, il faudrait que la présence de radioactivité soit 10,000 fois plus importante qu'elle ne l'est maintenant. Il n'y a donc pas de danger actuellement et nous continuons à faire des analyses. Nous suivons de très près la situation.

[Traduction]

### L'EMPLACEMENT DES STATIONS D'ÉCHANTILLONNAGE

**M. Mike Cassidy (Ottawa-Centre):** Monsieur le Président, je voudrais poser une question supplémentaire. Le député de Skeena a signalé dans sa déclaration tantôt qu'il n'y avait pas de stations d'échantillonnage à moins de 1,000 milles de certaines parties de sa circonscription parce qu'il n'y en a qu'une en Colombie-Britannique, celle de Vancouver. De vastes territoires du Canada ne sont pas visés par les échantillonnages dont

## Questions orales

le ministre a parlé. Le gouvernement peut-il expliquer pourquoi il n'a pas mis sur pied un programme régulier d'échantillonnage pour toutes les régions du Canada au lieu de s'occuper seulement des capitales provinciales et nationale?

[Français]

**L'hon. Monique Vézina (ministre des Relations extérieures):** Monsieur le Président, j'indiquerai à l'honorable député que le système d'échantillonnages qui a été établi est représentatif des besoins. Je maintiens que le peu de radioactivité qui existe à Ottawa n'est pas susceptible d'inquiéter qui que ce soit. C'est peut-être un nuage qui a passé pour permettre à l'Opposition de poser une question et nous sortir des questions traditionnelles sur les conflits d'intérêts!

\* \* \*

[Traduction]

## LE REVENU NATIONAL

### LE CARBURANT AGRICOLE—ON DEMANDE UN PAIEMENT ANTICIPÉ POUR LES MARCHANDS DE CARBURANT EN VRAC AU TITRE DU REMBOURSEMENT DES IMPÔTS

**M. Geoff Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre du Revenu national. Le remboursement de tous les impôts fédéraux sur le carburant agricole est une très bonne chose. Par ailleurs, certains marchands de carburant sont très inquiets à cause des intérêts qui s'accumulent en attendant que l'impôt soit remboursé. Vu que des montants beaucoup plus importants qu'auparavant sont en cause, le ministre peut-il réexaminer la possibilité de fournir un paiement anticipé quelconque aux marchands de carburant en vrac, peut-être sur le modèle du système qui existe en Alberta?

**L'hon. Elmer M. MacKay (ministre du Revenu national):** Monsieur le Président, je suis reconnaissant au député d'avoir signalé la mesure annoncée par le premier ministre et le ministre des Finances le 30 avril dernier pour aider les agriculteurs. Cela touche une question de politique. Je prendrai note des instances du député, je consulterai le ministre des Finances pour voir si on peut faire autre chose pour améliorer la situation et j'en donnerai des nouvelles au député.

\* \* \*

[Français]

## L'ADMINISTRATION

### LES CONFLITS D'INTÉRÊTS—LA POSITION DU GOUVERNEMENT

**M. Jacques Guilbault (Saint-Jacques):** Monsieur le Président, je m'adresse au vice-premier ministre. Tout d'abord, je voudrais souligner que les directives sur les conflits d'intérêts au Canada . . . que le fameux Code d'honneur est unique en ce sens qu'il n'a pas de portée légale. Il manque donc au Code quelque chose pour en assurer l'application et surtout pour assurer au public qu'il est appliqué. A mon avis, ce quelque chose ne peut être autre chose que des explications données sans réticence. Aussi, je veux demander au vice-premier ministre comment il se fait que lui-même, le premier ministre et le gouvernement tout entier peuvent accepter que le ministre